LISTE DES ORATEURS / LIST OF SPEAKERS

Mercredi 28 avril 1999
10 h

Wednesday 28 April 1999
10.00

Crise au Kosovo et situation en République fédérale de Yougoslavie (Doc. 8393)
Co-rapporteurs de la commission des questions politiques: M. András Bársony (Hongrie, SOC) et M. Peter Bloetzer (Suisse, PPE/DC)
Rapporteur pour avis de la commission des questions juridiques et des droits de l'homme: M. Cevdet Akçali (Turquie, GDE)

Crisis in Kosovo and situation in the Federal Republic of Yugoslavia (Doc. 8393)
Co-rapporteurs of the Political Affairs Committee: Mr András Bársony (Hungary, SOC) and Mr Peter Bloetzer (Switzerland, EPP/CD)
Rapporteur for opinion of the Committee on Legal Affairs and Human Rights: Mr Cevdet Akçali (Turkey, EDG)

Situation humanitaire des réfugiés et des personnes déplacées du Kosovo (Doc. 8392)
Co-rapporteurs de la commission des migrations, des réfugiés et de la démographie: MM. Tadeusz Iwinski (Pologne, SOC) et Ali Dinçer (Turquie, SOC)
Humanitarian situation of the Kosovo refugees and displaced persons (Doc. 8392)
Co-Rapporteurs of the Committee on Migration, Refugees and Demography: MM Tadeusz Iwinski (Poland, SOC) and Ali Dinçer (Turkey, SOC)

Orateurs/Speakers	Pays/Country	Groupe politique/ Political Group	Langue/ Language
M. Laakso	Finlande/Finland	GUE / UEL (au nom du groupe/ on behalf of group)	English/anglais
M. Buhler	Allemagne/Germany	PPE/DC / EPP/CD (au nom du du groupe / on behalf of group)	German/allemand
Mme Ojuland	Estonie/Estonia	LDR (au nom du groupe/ on behalf of the group)	English/anglais
M. Schieder	Autriche/Austria	SOC (au nom du groupe/ on behalf of group)	German/allemand
M. Tahiri	Ex-Rep.yug.Mac.	GDE / EDG (au nom du groupe/ on behalf of group)	English/anglais
M. Oliynyk	Ukraine	GUE/UEL	Ukr./fr/ Ukr./fran.
M. Berlusconi	Italie/Italy	PPE/DC / EPP/CD	Italian/italien
Mrs Gelderblom-Lankhout	Pays-Bas/Netherlands	LDR	Dutch/Neerlandais
M. Tabajdi	Hongrie/Hungary	SOC	French/français
M. Prusak	Russie/Russia	GDE/EDG	Russian/russe
M. Prokeš	Slovaquie/Slovakia	NI/NR	English/anglais
M. Carvalho	Portugal	GUE / UEL	Portug./portugais
M. Frunda	Roumanie/Romania	PPE/DC / EPP/CD	English/anglais
Mme Severinsen	Danemark/Denmark	LDR	English/anglais
Lord Judd	RU/UK	SOC	English/anglais
M. Steolea	Roumanie/Romania	GDE / EDG	French/français
Mrs Jirousova	Rep. Tch./Czech Rep.	GUE / UEL	English/anglais
M. Domljan	Croatie/Croatia	PPE/DC / EPP/CD	English/anglais
M. Clerfayt	Belgique/Belgium	LDR	French/français
M. Kollwelter	Luxembourg	SOC	French/français
M. Moeller	Danemark/Denmark	GDE / EDG	English/anglais
M. Scheibner	Autriche/Austria	NI / NR	German/allemand
M. Ziuganov	Russie/Russia	GUE/UEL	Russian/russe
M. Pavlov	Bulgarie/Bulgaria	PPE/DC / EPP/CD	English/anglais
Mme Pozza Tasca	Italie/Italy	LDR	Italian/italien

Mme Durrieu	France	SOC	French/français
M. Korakas	Grèce/Greece	GUE / UEL	French/français
M. Wielowieyski	Pologne/Poland	PPE/DC / EPP/CD	French/français
M. Holovaty	Ukraine	LDR	English/anglais
M. Pahor	Slovénie/Slovenia	SOC	English/anglais
M. Tanik	Turquie/Turkey	EDG / GDE	English/anglais
M. Ryabov	Russie/Russia	NI / NR	Russian/russe
M. Brunetti	Italie/Italy	GUE/UEL	Italian/italien
M. Minarolli	Albanie/Albania	PPE/DC / EPP/CD	English/anglais
M. Korkeaoja	Finlande/Finland	LDR	English/anglais
M. Thoresen	Norvège/Norway	SOC	English/anglais
M. Yurur	Turquie/Turkey	EDG / GDE	Turkish/turc
M. Rakhansky	Ukraine	GUE/UEL	Ukr./fr/ Ukr./fran.
M. Gligoroski	Ex-Rep.yug.Mac.	PPE/DC / EPP/CD	English/anglais
M. Eorsi	Hongrie/Hungary	LDR	English/anglais
M. Dokle	Albanie/Albania	SOC	Spanish/espagnol
M. Silay	Turquie/Turkey	EDG /GDE	Turkish/turc
M. Gnaga	Italie/Italy	NI/NR	Italian/italien
M. Kharitonov	Russie/Russia	GUE/UEL	Russian/russe
M. Liapis	Grèce/Greece	PPE/DC / EPP/CD	English/anglais
Mme Vermot-Mangold	Suisse/Switzerland	SOC	German/allemand
M. Melnikov	Russie/Russia	GUE/UEL	Russian/russe
M. Lopez Henares	Espagne/Spain	PPE/DC / EPP/CD	Spanish/espagnol
M. Behrendt	Allemagne/Germany	SOC	German/allemand
M. Kurykin	Ukraine	NI / NR	English/anglais
M. Glotov	Russie/Russia	GUE/UEL	Russian/russe
M. Beaufays	Belgique/Belgium	PPE/DC / EPP/CD	French/français
M. Evangelisti	Italie/Italy	SOC	Italian/italien
Mrs Aguiar	Portugal	PPE/DC / EPP/CD	Portug./portugais
Mme Stanoiu	Roumanie/Romania	SOC	French/français
M. Bauer	Autriche/Austria	NI / NR	German/allemand
M. Kuznetsov	Russie/Russia	PPE/DC / EPP/CD	Russian/russe
M. Pereira Marques	Portugal	SOC	Portuguese/portug.
M. Surjan	Hongrie/Hungary	PPE/DC / EPP/CD	English/anglais
M. Weiss	Slovaquie/Slovakia	SOC	English/anglais
M. Bianchi	Italie/Italy	PPE/DC / EPP/CD	Italian/italien
M. Sole Tura	Espagne/Spain	SOC	Spanish/espagnol
Mme Markovska	Ex-Rep.yug.Mac.	PPE/DC / EPP/CD	English/anglais
M. Gjellerod	Danemark/Denmark	SOC	English/anglais
M. Zhebrovsky	Russie/Russia	NI/NR	Russian/russe
M. Ivanov	Bulgarie/Bulgaria	PPE/DC / EPP/CD	French/français
M. Mutman	Turquie/Turkey	SOC	English/anglais
M. Hornung	Allemagne/Germany	PPE/DC / EPP/CD	German/allemand
M. Popovski	Ex-Rep.yug.Mac.	SOC	English/anglais
M. Rodeghiero	Italie/Italy	NI/NR	Italian/italien
M. Maginas	Grèce/Greece	PPE/DC / EPP/CD	English/anglais
M. Kirilov	Bulgarie/Bulgarie	SOC	English/anglais
M. Lupu	Roumanie/Romania	PPE/DC / EPP/CD	French/français
M. Popescu	Ukraine	SOC	French/français
M. Hornhues	Allemagne/Germany	PPE/DC / EPP/CD	German/allemand
M. Dhaille	France	SOC	French/français
M. Rizzi	Italie/Italy	PPE/DC / EPP/CD	Italian/italien
M. Begaj	Albanie/Albania	SOC	English/anglais
M. Michels	Allemagne/Germany	PPE/DC / EPP/CD	German/allemand
Mme Shakhtahtiinskaya	Azerb.	Inv.sp./Sp.Guest	English/anglais
M. Vis	Roy-Uni/UK	SOC	English/anglais
M. Micheloyiannis	Grèce/Greece	SOC	French/français

Mrs Carroll	Canada	Observateur / Observer	English/anglais
M. Schloten	Allemagne/Germany	SOC	German/allemand
M. Speroni	Italie/Italy	NI / NR	Italian/italien
M. Nastase	Roumanie/Romania	SOC	French/français
M. Dokic	Bos.-Herz.	Inv. Sp / Special Guest	
M. Besostri	Italie/Italy	SOC	Italian/italien
Mrs Roudy	France	SOC	French/ français
Mr Lunn	Canada	Observateur / Observer	English/anglais
M. Bindig	Allemagne/Germany	SOC	German/allemand
M. Averchev	Russie/Russia	SOC	Russian/russe
M. Dolazza	Italie/Italy	NI / NR	Italian/italien
M. Martirossyan	Armenie/Armenia	Inv. Sp. / Special Guest	Russian/russe
Mme Squarcialupi	Italie/Italy	SOC	Italian/italien
M. Dumitrescu	Roumanie/Romania	SOC	French/français
Mrs Milne	Canada	Observateur/Observer	English/anglais
M. Volcic	Italie/Italy	SOC	Italian/italien
Mme Lalonde	Canada	Observateur/Observer	French/français

28. V. 99 Carrera Jaipur

Ante Parlamento nadie ~~[illegible]~~ de la violencia

Pero nuestro problema es saber si existe o no una vía pacífica para resolver la situación de Kosovo y corresponde al Parlamento orientar en una u otra dirección para poder adoptar entonces. (único no nadie aplaudió aquí)

Todos aplaudimos las bombas pero no veo que exista otra vía para obligar a Milosevic y ~~[illegible]~~ a retirarse de Kosovo.

Extremadamente ética.

Existe otro medio para presionar a Milosevic? (Hay ninguna de esta Cámara) que pueda ~~[illegible]~~ contra las bombas y exigen la solución pacífica. Yo no oigo cómo se puede conseguir, aceptando de antemano de negociación.

Hay otra vía para obligar a Milosevic a retirarse de Kosovo?

Soy pacifista y odio la guerra, pero estoy convencido de que hay que ~~[illegible]~~ para acabar el terror de la limpieza étnica de Kosovo y solo hay que decirles a Milosevic y a esos que no puede ejercer violencia de la fuerza una intervención de la fuerza Fuerte y ~~[illegible]~~ Kosovo por la ejercita de la OTAN. Y si ésta

2/ a la única posibilidad, Federica que apoyarla.

Hoy tenemos que volcar todos nuestras energías y nuestro esfuerzo en la ayuda a los refugiados. Esta es nuestra tarea ~~específica~~ ~~ayudarle~~ ~~mi~~ ~~no podemos~~ ~~ayudar~~

Pero ~~no~~ podemos ayudar a el desarrollo económico de Yugoslavia sin la ayuda de Milosevic y esto no lo podemos conseguir sólo con la proclamación de la paz en el Consejo de Europa.

Y en esto ~~la~~ contradicción? No. La contradicción es de aquellos que piden que el problema se resuelva sin aportar ninguna fórmula para conseguirlo. Si quiere la paz, el único de la república con Milosevic? No lo ha sido hasta ahora. Pero no va a ser ~~ahora~~ mañana?

En este momento no hay posibilidad de gran alianza. Yugoslavia ~~como la guerra~~ Milosevic está aislado. Pero la situación política no sirve para nada ~~la~~ ~~de~~ ~~ella~~ volviendo a la lógica de la de Bosnia.

Which is the position and the views of the main political parties and ~~factions~~ groups to cooperate and join efforts in this direction.

anti-crisis.

3/

La única posibilidad de detener la catástrofe humana y política de Kosovo es que unas fuerzas militares internacionales controlen el país e impongan la paz con su presencia. Así es la propuesta de Rambouillet.

La OTAN no dice en ningún momento que esto se pueda conseguir pacíficamente o ni exigirá la aceptación voluntaria del territorio. Creo que todos estamos por lo primero, pero no podemos rechazar la otra posibilidad ni condenarla de antemano. Pero la comunidad internacional no tiene derecho a ~~[illegible]~~ nos deja ya un mínimo margen de maniobra a Milosevic.

4/

Por consiguiente

A Mibrevic se le han dado muchas oportunidades para llegar a un acuerdo. Ha rehusado hacerlo la tenebrosa siniestra ética y la tapadera de fantasmales de referencia sin esperanza.

~~En este caso~~ En este caso de la cuestión ya no hay cabeza para otras oportunidades: no hay relación ni la menor traza de Mibrevic y los suyos.